

# かみふるの

こうほう

10

2010 NO.617



題名『帰りみち』 ~ 山品岩夫さん(大町4丁目)の作品

- 財政 平成21年度まちの家計状況
- 保健 11月に特定健診～健診の受け忘れはありませんか～
- 保険 後期高齢者医療費制度
- 予防 インフルエンザワクチン接種費助成
- 防衛 自衛隊体制維持要望活動

# 歳入総額

## 76億8,343万円

(前年比較 1億9,816万円)

町民1人あたり  
646,373円

**差引残額** 2億1,776万円  
(前年比較 4,394万円)

( )は前年比較

「町が自ら収入 できるお金」	町税	9億8,815万円( 5,233万円 5.0% ) ◇町民の皆さんが納めている税金(内訳は右下表)
	分担金及び負担金	4億5,021万円( 3億6,999万円 45.1% ) ◇保育料や土地改良事業の受益者負担金など
	諸収入	2億7,468万円( 3,809万円 16.1% ) ◇貸付金の返還金や雑入など
	繰越金	2億1,017万円( 1億2,226万円 139.1% )
	繰入金	1億5,968万円( 5,529万円 25.7% ) ◇積み立てている基金(貯金)から取り崩した分など
	使用料及び手数料	1億3,743万円( 123万円 0.9% ) ◇公共施設の使用料やごみ処理手数料など
30.1% (32.6%)	寄付金・財産収入	8,892万円( 5,767万円 161.6% ) (寄付金の内訳は右下表)
「国や北海道より交付されたり割り当てられるお金」	地方交付税	29億7,743万円( 4,616万円 1.6% ) ◇つかいみちを限定されないお金で、国から 国税の一定割合が交付されます。
	国庫支出金	13億5,700万円( 1,116万円 0.8% ) ◇特定の事業に充てるため国から交付される 補助金や負担金
	町債	4億440万円( 5,790万円 16.7% ) ◇土木工事など多額の経費を必要とするとき 国や金融機関から借り入れるお金
	その他交付金等	2億5,745万円( 1,413万円 5.2% )
	道支出金	2億2,982万円( 2,821万円 10.9% ) ◇特定の事業に充てるため北海道から交付さ れる補助金や負担金
	69.9% (67.4%)	地方譲与税
自主財源		23億 924万円 ( 2億6,082万円 )
依存財源		53億 7,419万円 ( 6,266万円 )

## 一般会計

一般会計の決算状況は、歳入町に入ってきたお金(歳出使ったお金)とも前年度から比べると減少となりまし

平成21年度の決算がまとまりましたので、お知らせします。

た。減少した主な要因は、畜産担い手育成総合整備事業費が大幅に減少したことのほか、農業振興施設等整備事業費、定額給付金の減少などが上げられます。

収支の状況は、翌年度に繰り越す財源939万7千円を差し引き、実質2億835万8千円の黒字決算となっております。

# まちの家計状況

## 町税

町税 (9億8,815万円 ÷ 人口・世帯)  
町民1人あたり 83,129円  
1世帯あたり 187,826円

税目	収入額 (前年比較)
町民税	4億9,712万円 ( 3,141万円 )
固定資産税	3億9,113万円 ( 1,609万円 )
たばこ税	7,317万円 ( 544万円 )
入湯税	898万円 ( 6万円 )
軽自動車税	1,775万円 ( 67万円 )
合計	9億8,815万円 ( 5,233万円 )

## 防衛省関係補助金

総額 7億 410万円 (前年比較 9,297万円)

町に自衛隊駐屯地や演習場があることにより交付されています。上のグラフの国庫支出金に含まれています。

- ▶ 障害防止事業 3億4,447万円  
河川改修・砂防工事等
- ▶ 民生安定施設整備事業 2億5,502万円  
農業用施設設置事業等
- ▶ 調整交付金事業 8,090万円  
除雪重機購入・教育用コンピュータ整備等
- ▶ 防音関連維持費 1,134万円  
防音工事事業及び小・中学校と保育所の防音維持費
- ▶ 道路改修事業費 1,237万円  
道路改良事業

## 寄付金

皆さんからのご寄付は、次のとおり活用させていただきました。

目的	件数	金額
ラベンダーを核としたまちづくりに	12	45万円
社会福祉事業の推進に	11	56万円
児童・生徒の教育振興に	4	23万円
十勝岳地区の振興に	1	1,300万円
農業の振興に	1	1万5千円
図書館の図書購入に	4	41万5千円
合計	33	1,467万円

## 町の借金 町債

借入残高 (126億9,365万円 ÷ 人口・世帯)  
町民 1人あたり 1,067,860円  
1世帯あたり 2,412,783円

区 分		残 高
一 般 会 計		82億8,885万円
特別会計	簡易水道事業	6億5,640万円
	公共下水道事業	29億2,026万円
	ラベンダーハイツ事業	6,552万円
企業会計	病院事業	3,261万円
	水道事業	7億3,001万円
合 計 (前年比較)		126億9,365万円 (7億1,518万円)

6億1,822万円の繰り上げ償還を行いました。うち、5億3,530万円は低金利の資金への借り換え分です。

## 町の貯金 基金

貯金額 (21億4,241万円 ÷ 人口・世帯)  
町民 1人あたり 180,231円  
1世帯あたり 407,225円

種 類		残 高
財政調整基金【突発的な災害や緊急時に備えたり年度間のお金の不均衡を調整するもの】		5億8,120万円
減債基金【借金の返済の増加に備えるもの】		2億 696万円
【特定目的基金 のために積み立てるもの】	公共施設整備基金	4億6,472万円
	農業振興基金	1億5,101万円
	十勝岳地区振興基金	9,338万円
	国内外交流推進基金	8,615万円
	国営土地改良事業負担金基金	2億 305万円
	地域福祉基金	2億2,717万円
	児童生徒教育振興基金	1,094万円
	ラベンダーの里ふるさと応援基金	1,088万円
一般会計合計 (前年比較)		20億3,546万円 (1億5,486万円)
国民健康保険財政調整基金		2,613万円
介護保険事業基金		4,896万円
介護従事者処遇改善臨時特例基金		204万円
ラベンダーハイツ施設整備基金		2,982万円
特別会計合計 (前年比較)		1億 695万円 (2,861万円)
全会計合計 (前年比較)		21億4,241万円 (1億2,625万円)
北海道備荒資金組合基金		1億9,628万円

町民 1人 (1世帯) あたり算出  
[平成22年 3月31日現在]

人口 11,887人 (前年比 184)  
世帯 5,261世帯 (前年比 43)

## 歳出総額

74億6,567万円  
(前年比較 1億5,422万円)

町民 1人あたり  
628,056円

( ) は前年比較

土木費 13億5,115万円( 8,647万円 6.0%) ◇道路、河川、公園、公営住宅など	うち給与費 1億 795万円
総務費 12億2,112万円( 3億8,780万円 46.5%) ◇一般的な行政経費、交通安全など	うち給与費 3億2,914万円
農林業費 10億9,062万円( 1億8,849万円 14.7%) ◇農林業振興、農業委員会活動など	うち給与費 1億 291万円
公債費 10億6,717万円( 4,059万円 3.7%) ◇町が借りたお金の返済など	
民生費 10億6,416万円( 5,058万円 5.0%) ◇高齢者、障がい者、子育て支援など	うち給与費 1億6,417万円
衛生費 8億1,512万円( 1億2,220万円 13.0%) ◇ごみ処理、上水道、健康など	うち給与費 1億 453万円
教育費 5億3,047万円( 7,829万円 17.3%) ◇学校、給食センター、スポーツ・文化振興など	うち給与費 1億3,562万円
商工費 2億2,556万円( 2,115万円 10.3%) ◇商工業、観光、企業誘致など	うち給与費 2,807万円
議会費 7,915万円( 393万円 5.2%) ◇議会運営、議会だより発行など	うち給与費 2,650万円
労働費 1,174万円( 1,104万円 1577.1.0%) ◇労働者育成など	
諸支出金 941万円( 0万円 0.0%) ◇教員・職員住宅建設に伴う返還金など	
消防費 0万円( 2億6,926万円 100.0%) ◇消防活動など(平成21年度から広域連合負担金として総務費に含まれています)	

上記の決算額には、給与費が含まれています。  
給与費合計 9億9,889万円 ( 895万円)

## 町民 1人あたりでみると ( ) は前年比較

- 道路・橋の整備など投資的事業 21億 863万円 ÷ 人口) 177,390円( 12,548円)
- 借金の返済など(10億4,602万円 ÷ 人口) 87,997円( 2,011円)
- 貯金の積立て(3億 307万円 ÷ 人口) 25,496円( 12,971円)
- 職員の給料や議員の報酬など人件費(10億6,812万円 ÷ 人口) 89,856円( 903円)
- 高齢者や障がい者などへの社会保障費(4億5,212万円 ÷ 人口) 38,035円( 3,401円)
- 町立病院運営に対する助成(2億2,980万円 ÷ 人口) 19,332円( 533円)
- 公共下水道事業に対する助成(1億6,718万円 ÷ 人口) 14,064円( 5,279円)



# 平成21年度の主な事業

人や地域とつながり  
のある暮らし

●バス運行 事業費2千403万円  
小中学校の遠距離通学児童生徒の安全な通学のため、スクールバスを運行しました。

また、スクールバスの運行と同時に、日常生活の交通を確保するため、十勝岳線、江花島津線、東中線、清富線、里仁線の5路線で児童生徒と地域住民の混乗方式で路線バスを運行しました。

●自治会活動の推進 事業費928万円  
協働のまちづくりと自主的な自治活動を支援・推進するため、使途を限定しない住民会交付金の交付や、自主的な活動支援への補助を実施しました。

●青少年国内外交流 事業費149万円  
第5回青少年国内交流事業では、小中学生38名が三重県津市へ訪問しました。

事業の実施には、「国内外交流推進基金」を活用しました。



青少年国内交流事業

穏やかに安心して  
過ごせる暮らし

●障害者自立支援 事業費1億8千780万円  
施設、居宅介護事業を中心に障がい者の福祉の推進を図りました。

●子育て支援 事業費2億3千522万円  
子どもセンター、児童館を拠点施設として子育て支援事業や保育所運営・補助、ひとり親家庭の医療費給付、子育て応援手当の支給などを実施しました。



子どもセンター

●緊急雇用創出推進 事業費1千130万円  
雇用失業情勢が厳しい中で雇用機会を創出するため、北海道の緊急雇用創出事業を活用し、8事業を実施しました。(雇用人数20名)

●農業用機械導入 事業費2億5千502万円  
労働力不足の解消、生産性の向上、コスト軽減を進め農業の持続を図るため、農業機械の導入に対して補助を行いました。(ホイルトラクター18台、マニユアスプレッター13台、防除機15台、ホイロローダー7台、播種機15台、耕耘作業機一式)

●畜産担い手育成総合整備事業負担 事業費3億9千33万円  
草地整備改良整備、畜舎及び付帯施設

●国営土地改良事業負担 事業費1億3千868万円  
しろがね地区土地改良事業の負担対

策

●農地・水・環境保全向上対策事業 事業費1千282万円  
地域が行う草刈、土砂上げなど農地・農業用排水の安全管理に係る共同活動

●島津地区経営体育成基盤整備事業 事業費3千555万円  
区画整理8ha、排水路工355m、用水路工2千89m、暗渠排水・附帯工一式

●草分地区道営農地防災機能増進事業 事業費797万円  
土留工297m、排水路工185m

●消費振興活性化補助事業 事業費1千836万円  
消費振興対策(プレミアム商品券)補助として交付

●道路維持管理 事業費2億872万円  
維持補修、除排雪、側溝整備、簡易舗装整備など

●道路整備 事業費8千884万円  
東5線道路、東町4丁目3番通り、北19号道路などの道路整備を行いました。

●障害防止事業 事業費3億3千453万円  
演習場からの流水による河川などへの影響の軽減を図るため、5事業の河川の改修を行いました。

●街路灯整備 事業費687万円  
東1丁目通り12基・道道吹上線9基

●一般廃棄物処理 事業費1億6千952万円

地域の環境保全のため、分別収集  
減量化、資源化を推進し、クリーンセ  
ンターの安定的な稼働に努めました。

●合併浄化槽整備 事業費1千96万円  
合併浄化槽設置補助成18基

●人道跨線橋改築 事業費1千444万円  
利用者の安全を確保するため、通路  
部分の改修を行いました。

●洪水ハザードマップ(防災冊子)

事業費572万円

洪水災害などに備えるため、総合防  
災情報冊子として洪水ハザードマップ  
を作成しました。



洪水ハザードマップ

快  
適で楽しく潤いの  
ある暮らし

●島津公園整備 事業費4千110万円

池浚せつ、護岸工、太鼓橋塗装補修

工

●社会教育総合センター施設設備改修

事業費1千274万円

暖房・給湯ボイラー更新・設備改修  
●運動公園管理 事業費2千415万円  
安全・快適に利用できるよう運動公  
園の芝生を改修しました。

地  
域の宝を守り、育み  
活用できる暮らし

●町営住宅整備

事業費2億9千574万円

富町団地8号棟15戸の整備及び9号

棟の実設計

●町営住宅維持管理

事業費1億5千301万円

火災報知器設置工事、屋根改修工事

ほか

●公民館分館管理 事業費4千191万円

11分館の管理及び公民館里仁分館改

築工事を実施しました。

●放課後子どもプラン

事業費1千38万円

放課後の子どもたちの安全な居場所

づくり

●学校施設整備 事業費4千664万円

上富良野中学校・上富良野小学校校

舎及び西小学校体育館耐震診断、東中

中学校講堂暖房機更新ほか

●教育用コンピュータ整備

事業費355万円

東中中学校教育用コンピュータ整備



富町町営住宅

誇  
りと責任、役割を分  
かちあえる暮らし

●ボランティアの町づくり事業

事業費170万円

ボランティア活動に取り組める環境  
づくりを進めるため、補助を実施して  
います。

●協働のまちづくり推進

事業費25万円

上富良野町自治基本条例に基づいた  
協働のまちづくりを推進するため、協  
働のまちづくり推進準備委員会を設置  
し、協働のまちづくりの基本指針素  
案の策定、講演会の開催をしました。

●自衛隊基地対策 事業費504万円

各自衛隊協力団体との連携の中で一  
層の協調関係を築きました。



協働講演会

また、部隊の改編、削減反対に向け  
た取り組みを、近隣市町村及び自衛隊  
協力関係団体と連携を図り要望運動を  
行いました。

# 特別会計・企業会計

町には7つの特別会計と2つの企業会計があります。

水道事業会計の赤字額については、過年度分損益勘定留保資金で補てん済みであり、実質的にはすべての会計で黒字決算となりました。

ただし、各会計は一般会計からの繰入金(総額7億6,840万円)により支えられている実態にあることから、今後もなお一層健全な財政運営に向けて努力していきます。

会計名	歳入 (前年比較)	歳出 (前年比較)	差引額 (前年比較)	歳入のうち一般会計からの繰入金額	参 考	
【特別会計 「保険料や使用料などの収入で行う事業で使いみちの決まっているもの」】	国民健康保険	14億5,482万円 (121万円)	13億6,226万円 (1,167万円)	9,257万円 (1,290万円)	1億979万円 (679万円)	年平均加入世帯数 1,796世帯 年平均加入者数 3,377人 1人あたり医療費 一般 314,524円 退職 453,896円
	老人保健	882万円 (1億4,539万円)	362万円 (1億5,025万円)	520万円 (485万円)	6万円 (1,070万円)	平成20年4月診療分から後期高齢者医療制度へ移行のため、平成20年3月診療分までの療養諸費の精算を行っている。
	後期高齢者医療	9,159万円 (354万円)	9,142万円 (373万円)	18万円 (19万円)	3,135万円 (265万円)	年平均被保険者数 1,494人 1人あたり医療費 920,176円
	介護保険	7億6,501万円 (1,837万円)	7億4,928万円 (1,417万円)	1,573万円 (420万円)	1億3,790万円 (245万円)	被保険者数 2,998人 要介護認定者数 406人 1人あたり給付額 在宅(介護給付) 59,170円 在宅(予防給付) 27,759円 施設 279,009円
	ラベンダーハイ ツ事業	2億9,166万円 (62万円)	2億7,450万円 (168万円)	1,716万円 (106万円)		1日平均施設利用者数 45.9人 1日平均短期入所利用者数 8.3人 1日平均通所介護利用者数 16.4人
	簡易水道事業	5,365万円 (4,524万円)	5,184万円 (4,486万円)	181万円 (39万円)	3542万円 (2,466万円)	給水戸数・有収水量(料金収入の対象となった推量) 東中地区 203戸 49,718m <sup>3</sup> 西部地区 113戸 31,903m <sup>3</sup> 江花地区 43戸 11,761m <sup>3</sup>
	公共下水道事業	7億8,379万円 (1億4,020万円)	7億8,082万円 (1億3,854万円)	297万円 (166万円)	1億6,718万円 (6,631万円)	水洗化率 85.9% 1m <sup>3</sup> あたり使用料収入 157.6円 1m <sup>3</sup> あたり汚水処理費 306.6円
	特別会計合計	34億4,934万円 (2,669万円)	33億1,374万円 (4,866万円)	1億3,562万円 (2,197万円)	4億8,140万円 (1億366万円)	
	【企業会計 「独立採算制を原則とするもの」】	病院事業	9億4,234万円 (2,946万円)	8億9,702万円 (1,518万円)	4,532万円 (4,464万円)	2億2,980万円 (999万円)
水道事業		3億8,828万円 (8,795万円)	4億5,876万円 (2,160万円)	注1 7,048万円 (6,635万円)	5,720万円 (2,118万円)	給水人口 10,155人 1m <sup>3</sup> あたり収益 180円 1m <sup>3</sup> あたりかかる費用 156円
企業会計合計		13億3,062万円 (1億1,741万円)	13億5,578万円 (642万円)	2,516万円 (1億1,099万円)	2億8,700万円 (1,119万円)	

●表中の数字は、1万円未満を四捨五入しているため、端数整理により合計額等が異なる場合があります。

●注1～資本的収支の赤字額については、過年度分損益勘定留保資金で補てん済。

# 健全化判断比率を公表します

平成21年度決算における健全化判断比率及び資金不足比率がまとまりましたので、お知らせします。

各比率は、すべて基準値を下回っており健全段階にあります。財政状況の実態は、経常的な収入の9割近くが経常的な支出(人件費・扶助費・公債費)に充てられ、また収入の7割が国や北海道から交付される依存財源で賄われていることから、財政構造は依然として厳しい状況にあります。

今後も健全な財政運営に向けて、努力していきます。

健全化判断比率	平成21年度決算	平成20年度決算	判断基準	
			早期健全化基準	財政再生基準
実質赤字比率	(4.8%黒字)	(4.4%黒字)	15%	20%
連結実質赤字比率	(17.2%黒字)	(15.0%黒字)	20%	40%
実質公債費比率	19.7%	21.1%	25%	35%
将来負担比率	109.2%	134.4%	350%	なし

## 実質赤字比率

【一般会計赤字額 ÷ 町の財政規模】

町の最も主要な会計である一般会計が赤字となった場合の割合です。

家庭で例えると、大黒柱(一般会計)の財布の状況で、年間収支の赤字が1年間の給料に対して、どのくらいの割合かを示すものです。

## 実質公債費比率

【1年間の借金返済額 ÷ 町の財政規模】

全会計(一般会計・特別会計・企業会計)のローン返済に支出された額の割合です。家庭で例えると、大黒柱(一般会計)の1年間の給料に対する1年間のローン返済額(全会計)の割合で、ローン返済額には、大黒柱自身のローンのほか、家族(公営事業)や町内会(一部事務組合など)のローンの大黒柱負担分なども含まれます。

## 連結実質赤字比率

【全会計の赤字総額 ÷ 町の財政規模】

一般会計だけでなく、特別会計や企業会計といった公営企業会計を含む全会計の赤字総額の割合です。

家庭で例えると、大黒柱以外の家族(公営事業)が赤字を抱えている場合、大黒柱(一般会計)の赤字でなくても、最終的に責任を取らなければなりません。家族全体の赤字が大黒柱の給料のどのくらいの割合かを示すものです。

## 将来負担比率

【(負債残高総額 - 積立金等総額) ÷ 町の財政規模】

家庭に例えると、1年間の給料に対して、ローン総額がどのくらいあるかの割合です。大黒柱自身のローンのほか、家族(公営事業)や町内会(一部事務組合など)のローン負担分、親戚(第3セクター)のローンの肩代わり分も含まれますが、貯金(基金)分は差し引いて考えます。

資金不足比率	公共下水道事業	(2.1%黒字)	経営健全化基準	20%
	簡易水道事業	(11.2%黒字)		
	病院事業	(28.2%黒字)		
	水道事業	(149.6%黒字)		

## 資金不足比率

【資金の不足額 ÷ 事業の規模】

公営事業ごとの赤字の大きさが事業の規模(料金収入)に対してどの程度あるかを示すものです。公営企業は、必要な費用を自らの料金収入で賄う独立採算制となっています。家庭で例えると、すでに自立した子どもの生活とも言えます。子どもの赤字や借金が増えると、親も無関係とも言えないため、親に影響を及ぼさないよう個々の収支をチェックしています。



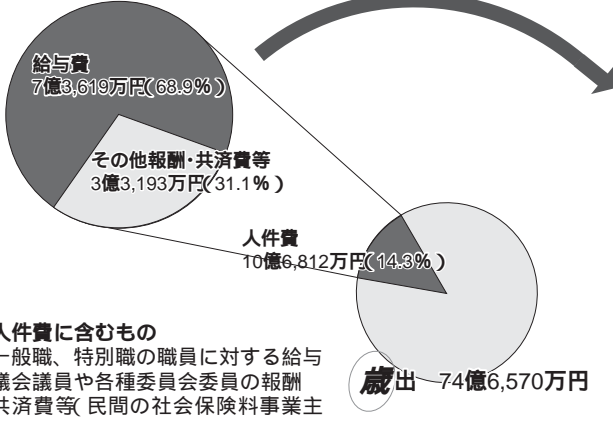
人件費・給与費の状況 平成21年度決算

町  
職員の給与と  
職員数のあらし

平成21年度の職員給与のあらしをお知らせします。

① 人件費(一般会計決算)

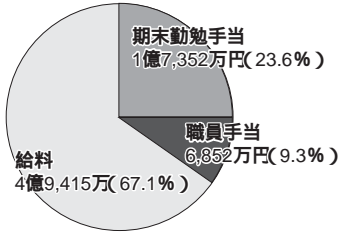
人件費 10億6,812万円



- ▶ 人件費に含むもの
- ・一般職、特別職の職員に対する給与
  - ・議会議員や各種委員会委員の報酬
  - ・共済費等(民間の社会保険料事業主負担分に相当)

② 職員給与費(一般会計決算)

給与費 7億3,619万円



- ▶ 給与費に含むもの
- ・職員に毎月支給される給料
  - ・各種手当(退職手当を除く)
- ▶ 一人当たり平均給与費  
 (一般職119人+特別職3人=121人)  
 ・6,084千円

職員の平均給与・平均年齢・初任給等 平成21年4月1日現在

③ 職員初任給

区分		上富良野町	北海道
一般行政職	大学卒	170,200円	172,200円
	高校卒	138,400円	140,100円
技能労務職	高校卒	134,000円	129,592円

④ 職員給与・年齢

区分	上富良野町		北海道	
	平均給与月額	平均年齢	平均給与月額	平均年齢
一般行政職	378,191円	42.8歳	398,318円	44.5歳
技能労務職	406,566円	58.1歳	354,653円	48.8歳

⑤ 一般行政職の級別職員数等

区分	標準的な職務内容	職員数	構成比
1級	定型的な業務を行う職務 相当高度の知識又は経験を必要とする業務を行う職務	6人	5.6%
2級	高度の知識又は経験を必要とする業務を行う職務	4人	3.7%
3級	1 主査等の職務 2 主任の職務 3 困難な業務を処理する主査等の職務 4 困難な業務を処理する主任の職務	34人	32.0%
4級	1 主幹等の職務 2 特に困難な業務を処理する主査等の職務	32人	30.1%
5級	1 課長等の職務 2 困難な業務を処理する主幹等の職務	17人	16.0%
6級	困難な業務を処理する課長等の職務	13人	12.6%

区分	上富良野町		類似団体	
	平均給与月額	平均年齢	平均給与月額	平均年齢
税務職	318,158円	36.7歳	356,869円	41.0歳
福祉職	328,022円	40.3歳	324,404円	43.4歳
医師	1,101,000円	44.6歳	1,281,686円	47.8歳
看護・保健職	379,496円	43.2歳	341,231円	42.8歳

⑥ 職員の経験年数別・学歴別平均給与月額

区分		経験年数 10~14年	経験年数 15~19年	経験年数 20~24年
		一般行政職	273,900円	337,166円
	大学卒	273,900円	337,166円	
	高校卒	241,266円	288,675円	330,992円

⑦ 特別職の報酬等

区分	給料(報酬)月額	期末手当	退職手当	
			算定方式 (退職日の給料月額×支給割合×在職期間)	1期の手当額
町長	750,000円	(平成21年度支給実績) 3.5月分	21.252月分	15,939,000円
副町長	620,000円		13.420月分	8,320,400円
議長	275,000円	(平成21年度支給実績) 3.5月分		支給時期 任期満了時
副議長	205,000円			
議員	170,000円			

平成21年12月1日の条例改正により、町長720,000円、副町長600,000円。



## 職員の手当の状況

### ⑧ 特殊勤務手当

支給実績(平成21年度決算)	37千円
支給職員一人当たり平均支給額(平成21年度)	4,587円
職員全体に占める手当支給職員の割合(平成21年度)	6.6%
手当の種類 ○ 道路上除雪作業手当 ○ 滞納処分従事手当 ○ 野犬掃討手当 ○ 行旅病人・死亡人取扱手当 ○ 防疫等作業手当	

### ⑨ 期末手当・勤勉手当

上富良野町	北海道	国
一人当たり平均支給額(平成20年度) 1,624千円	一人当たり平均支給額(平成20年度) 1,788千円	
(平成20年度支給割合) 期末手当 3.0月分 勤勉手当 1.45月分 (1.6)月分 (0.75)月分	(平成20年度支給割合) 期末手当 3.0月分 勤勉手当 1.45月分 (1.6)月分 (0.75)月分	(平成20年度支給割合) 期末手当 3.0月分 勤勉手当 1.5月分 (1.6)月分 (0.75)月分
(加算措置の状況) 職制上の段階、職務の級等による加算措置	(加算措置の状況) 職制上の段階、職務の級等による加算措置	(加算措置の状況) 職制上の段階、職務の級等による加算措置
・役職加算 なし ・管理職加算 なし	・役職加算 5~20% ・管理職加算 10~25%	・役職加算 5~20% ・管理職加算 10~25%

( )内は、再任用職員に係る支給割合です。

### ⑩ 時間外手当

年度	支給実績	支給職員一人当たり平均支給年額
平成21年度	14,861千円	163千円
平成20年度	16,384千円	178千円

### ⑪ その他の手当

手当名	内容及び支給単価	支給実績(平成21年度決算)	支給職員一人当たり平均支給年額(平成21年度決算)	国の制度との異同
扶養手当	配偶者 13,000円 扶養家族 6,500円 16歳から22歳まで5,000円加算	16,349千円	244,015円	同じ
住居手当	借家・借間 27,000円以内 自宅 H21 7,000円 H22 5,000円 H23 廃止	9,689千円	130,932円	同じ(経過措置期間中)
通勤手当	自動車等使用の場合 通勤距離に応じて1km475円を 乗じて得た額	1,051千円	55,316円	異なる 自動車等使用の場合の 額
管理職手当	課長職 40,000円 主幹職 30,000円	10,320千円	412,800円	異なる 支給額
寒冷地手当	世帯主である職員(扶養あり) 131,900円 その他の世帯主である職員 72,900円 その他の職員 51,700円	11,856千円	97,983円	同じ

## 職員数の状況

各年4月1日現在

### ⑫ 部門別職員数

部門	区分	職員数		対前年増減数
		平成20年	平成21年	
一般会計部門	議会	3	3	±0
	総務	25	23	2
	税務	7	7	±0
	労働	—	—	—
	農林水産	12	12	±0
	商工	4	4	±0
	土木	11	12	1
	民生	32	32	±0
	衛生	11	11	±0
	小計	105	104	1
教育部門		17	16	1
消防部門		—	—	—
小計		122	120	2
公営企業会計部門	病院	44	46	2
	水道	5	4	1
	交通	—	—	—
	下水道	3	3	±0
	その他	27	26	1
	小計	79	79	0
合計		201	199	2

## 定員適正化計画の数値目標及び進捗状況

### ⑬ 定員適正化目標(数・率)

計画期間		数値目標
始期	終期	
平成18年4月1日	平成24年3月31日	29人 (13.3% 189人)
平成21年4月1日現在における職員数 199人(8.7% 19人)		進捗率 65.5%

## 問合せ

総務課総務班 ☎ 6400 FAX 5362

行政ホームページ <http://hp.town.kamifurano.hokkaido.jp/>

# まだ健診を受けていない方は

# 11月に健診を受けましょう

7月に実施した健診を受けていない方は、ぜひこの11月に健診を受け健康チェックをしましょう！  
健診日程は次ページをご覧ください。

さい。

●特定健診の受診者は1千500人・受診率62%

7月までに上富良野町国民健康保険加入者の特定健診受診者(40〜74歳)は1千439人、全体の6割が受診していません(9月14日現在)。まだ健診を受けていない方は健診を受け、健康の確認をしましょう。

●40歳代、50歳代の男性の皆さん、健診は受けられましたか？

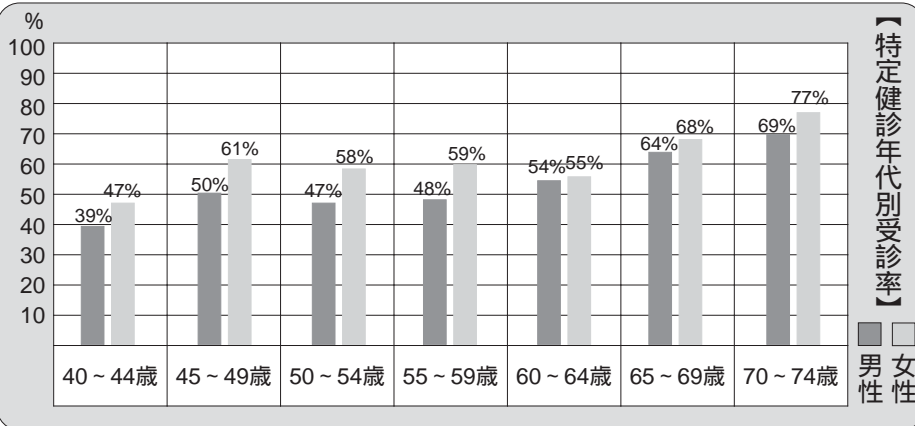
40〜50歳代の若い年代の受診率は半分以上となっています。働き盛りの大黒柱の年代です。忙しく仕事をし、また健康に自信がある方でも生活習慣病の予防のため特定健診を受けましょう。

●若いうちから、健診を受ける習慣を上富良野町独自に20歳〜39歳の方を対象に若年者健診を実施しています。

今年155人が受診しました。若い時

期から、身体の確認をし、健診データと生活習慣を結び付ける機会として好評です。1年に1度、身体をチェックしましょう。

【特定健診年代別受診率】



申込み・問合せ

保健福祉課健康推進班

☎6987

●健診を受けて早期発見・早期治療、治療費も低額

毎年健診を受けていたAさん、自覚症状もなく、今年も安心して健診を受けました。ところが、心電図検査で、「最近、心筋梗塞が発症した疑いが見られる。」と結果が出ました。精密検査を受け、冠動脈の狭窄が見つかり、直ちに治療が始まりました。

今は生活に支障なく生活改善に努め元気に過ごされています。

特定健診を受けていると、自覚症状のない生活習慣病が見つかり、早期治療ができるため治療費の負担が軽く済みます。

●肺がん・結核検診も一緒に受けられます

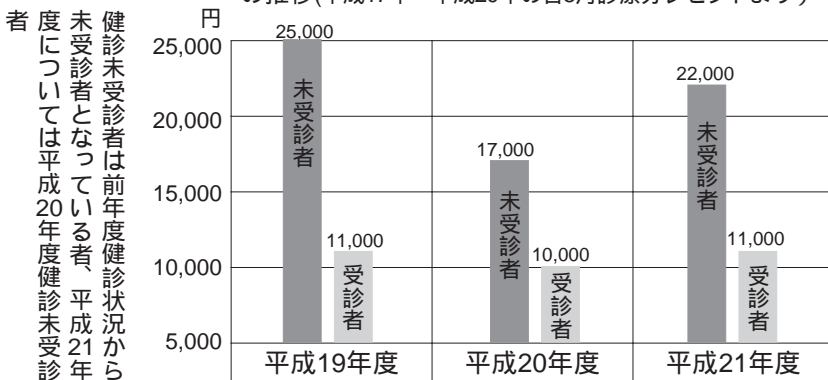
11月9〜10日に特定健診と一緒に肺がん・結核検診40歳以上対象・無料)を受けましょう。

国民健康保険以外の健康保険の方は、医療保険者の発行する特定健診受診券があれば、特定健診と肺がん・結核検診を同時に受診できます。

●特定健診の受診の有無と生活習慣病治療にかかっているお金

特定健診の受診者と受けていない人で1か月約1万円の差があります。

生活習慣病(通院)医療費の一人当たり1か月平均単価の推移(平成17年〜平成20年の各5月診療分レセプトより)



# 健診日程

問合せ  
保健福祉課健康推進班 ☎ 6987

【健診種類】 年齢	【若年者健診】 20歳～39歳		【特定健診】 40歳～74歳		【後期高齢者健診】 75歳以上
平成23年3月31日現在	昭和46年4月1日～ 平成3年3月31日生まれ		昭和11年4月1日～ 昭和46年3月31日生まれ		昭和11年3月31日 以前生まれ
加入している 健康保険	上富良野町 国民健康保険	被用者保険 (国保以外の保険)	上富良野町 国民健康保険	被用者保険 (国保以外の保険)	後期高齢者医療保険 65歳～74歳までの障 がい認定を受けた方 で加入の方を含む
健康診査 受診券	事前申込みは必要 ありません。	希望される方は、 11月2日(火)まで に保健福祉課健康 推進班へ申込みく ださい。	6月に個別送付した受 診券  病院にかかっている 方も受診してくださ い。	健診内容や受診料は、 加入している健康保険 により異なります。 町の健診を利用する場 合は、保健福祉課健康 推進班へ申込みくださ い。	6月に個別送付した受 診券
受診料	1,000円		40～69歳 2,000円 70～74歳 1,000円		500円
健診日時	11月9日(火) 6:00～11:00		11月9日(火) 6:00～11:00	11月10日(水) 6:00～11:00	11月10日(木) 6:00～11:00
健診場所	保健福祉総合センターかみん				
持参するもの	●被保険者証 ●受診料 ●問診票など事前 送付の書類一式	●健康保険証 ●受診料 ●問診票など事前 送付の書類一式	●被保険者証 ●受診券 ●受診料 ●問診票など事前送付 の書類一式	●健康保険証 ●受診券 ●受診料 ●問診票など事前送付 の書類一式	●被保険者証 ●受診券 ●受診料 ●問診票など事前送付 の書類一式

国民健康保険または後期高齢医療保険加入者で、6月に送付の書類をお持ちでない方は、保健福祉課健康推進班へご連絡ください。

肺がん・結核検診 (胸部X線検査)	日時	対象者	料金	場所	その他
	11月9日(火) ～10日(水)	40歳以上	無料	保健福祉総合セン ターかみん	対象となる方には、個別 案内します。

## 大腸がん検診を受けましょう！

### 2日間分の便の一部を容器に入れて提出するだけ

- ◆がんは、2人に1人がかかる身近な生活習慣病です！  
日本人の2人に1人が、がんになる可能性があり、3人に1人ががんで亡くなっています。がんの中でも、大腸がんは、5年後には罹患率1位になると予測されています。
- ◆自覚症状での判断は、がんに通用しない！  
大腸がんの自覚症状には、血便、便が出にくい、便が細くなる、下痢が続く、腹痛などがあります。しかし、症状が出るのは、かなり進行してからです。早期発見するためには、検診を受けるしかありません。
- ◆がん検診の受診で早期発見なら完治の可能性大  
検診で発見できるがん細胞の最小の大きさは1cm大といわれています。早期と呼ばれるのは2cm大位までのがんです。  
1cmのがんが細胞分裂をして、2cmの大きさになるには、たった3回の細胞分裂、1から2年しかありません。そこで、毎年検診を受診することが早期発見につながります。
- ◆胃・大腸がん検診日程  
●11月5日(金)【大腸がん検診】  
胃がん検診は定員に達しました。  
●平成23年2月2日(水)  
【胃・大腸がん検診】  
人数に限りがありますので、お早めにお申込みください。

# 後期高齢者医療費制度

## 高額介護合算療養費の 制度と申請手続き

### ●高額介護合算療養費

医療と介護の両方を利用している世帯の自己負担を軽減する制度です。

同じ世帯の加入者が、

病院にかかったとき

介護サービスを利用したとき

との1年分の自己負担額の合計が

基準額を超えた場合は、【高額介護合算療養費】として支給されます。

なお、役場窓口への申請が必要となります。

ります。

1年分の自己負担額の計算期間

平成21年8月1日～平成22年7月31日

日

### ●申請手続き

支給の対象となる方には、12月以降に申請のご案内をします。

### ●問合せ

町民生活課総合窓口班

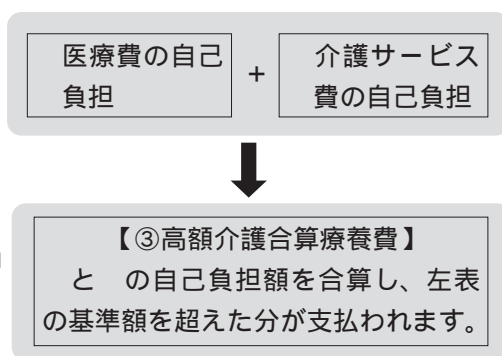
☎6985

北海道後期高齢者医療広域連合

☎011 290 5601

負担割合	区分		自己負担額の合計の基準額
3割	現役並み所得者		67万円
1割	一般		56万円
	住民税非課税世帯	区分	31万円
		区分	19万円

- 後期高齢者医療制度または介護保険の自己負担額のいずれか0円の場合は対象となりません。
- 支給額が500円未満の場合は支給されません。



## 予 防 しましよ

### インフルエンザワクチン接種

10月1日から、季節性インフルエンザと新型インフルエンザの両方に対応できる新たなワクチン(3価ワクチン)の接種が行われていますので、発病、重症化を予防するためにもこの機会に受けましょう。

なお、接種日の満年齢が65歳以上の方及び低所得者の方には接種費用の助成があります。

助成対象者及び接種自己負担額

- 65歳以上の方(60歳から65歳未満で、心臓、じん臓、呼吸器の機能又はヒト免疫不全ウイルスにより免疫機能に身体障害者手帳1級相当の障害をお持ちの方を含む) …… 1千円
- 低所得者(生活保護世帯・町民税非課税世帯)全額助成のため …… 無料

接種期間

10月～平成23年3月31日の各医療機関の実施日(各医療機関で異なります)

接種場所

小野沢整形外科、上富良野町立病院、小玉外科医院、浜江医院

次の理由で町内の医療機関で接種が困難な方は、事前に必ず保健福祉課にお問合せのうえ、手続きを行ってください。手続きがない場合は、任意接種となり全額自己負担となります。

●町外の医療機関、介護保険施設、障

害者福祉施設、グループホームなどに入院・入所・入居されている方、

介護保険の要介護度3～5の方、身

体障害者手帳(1～3級)、特定疾患

医療受給者証をお持ちの方、人工透

析をされている方、疾病により主治

医のもとで健康状態をみながらの接

種が望ましい方

接種の手続き

65歳以上で課税世帯の方

事前に予約のうえ、保険証を医療機

関に持参

65歳以上で町民税非課税世帯・生活

保護世帯の方

次のいずれかの書類を医療機関に持

参

ワクチン接種費助成対象者証明書

介護保険料決定通知書(所得階層区

分が「1・2・3」)

平成22年度限度額適用・標準負担額

減額認定証(適用区分が「低所得

・C」)

65歳未満で町民税非課税世帯・生活

保護世帯の方

ワクチン接種費助成対象者証明書を

医療機関に持参

【ワクチン接種費助成対象者証明書】  
保健福祉課で発行します。印鑑と本人確認できる書類(保険証など)を持参し手続きしてください。

問合せ

保健福祉課健康推進班

☎6987



## 9/11 ノルディックウォーキング

第3回ノルディックウォーキング北海道フォーラムin上富良野が開催され、道内・外各地から123名が参加し、ノルディックウォーキング大会、講演会・座談会を行いました。

ノルディックウォーキング大会では、上富良野すこやかロード（かみん 日の出方面 かみん）5.1kmコースとショートカットのらりつくコース日の出方面）1.5kmに分かれ、専用のポールを使い歩きました。

参加者は、自分のペースで上富良野の十勝岳や畑などの自然を満喫しながら歩いていました。



## 9/12 文化活動で交流 上川管内道民芸術祭

北海道文化団体連絡協議会が主催する上川管内道民芸術祭兼富良野地区文化団体交流会が上富良野町公民館で開催され、富良野地区の5市町村の文化団体から24名が参加し、基調講演、芸能発表会、交流会が行われました。

芸能発表会では、富良野市、中富良野町、南富良野町、上富良野町の文化団体による日本舞踊や三味線などが披露されました。

また、会場には、上富良野町の文化団体による絵画や書道、短歌、俳句、七宝焼き、木皮画の作品が展示され、日頃の活動の成果の発表と交流が行われました。



## 9/16 詐欺の被害に遭わないために

今年度から、上富良野交番、上富良野町生活安全推進協議会、上富良野消費者協会が協力して、振り込め詐欺の被害防止を目的に、毎回10名程が寸劇を実施しています。

この日は、社会福祉協議会が主催するふれあい昼食会で実施しました。寸劇には、振り込め詐欺の手口や対策などが盛り込まれ、出演者の軽妙なやりとりで観客は見入っていました。

振り込め詐欺の被害に遭わないために、日頃から、自分も被害に遭う可能性があることを意識することが大切です。



## 9/23 開拓時代を彷彿 蒸気トラクター運転

土の館農場で、蒸気トラクターの試運転が行われました。

これはメンテナンスを兼ねて年に1度行われるもので、今回は町内外から30名以上の観客が見学に訪れました。

蒸気トラクターが動き出すと、観客から歓声が漏れ、中には、珍しい蒸気トラクターの姿を納めようと、カメラを手に蒸気トラクターを追いかける人も見られました。

この蒸気トラクターは、今から100年前の明治35年に製造された力ナダ製で、由仁町から土の館に寄贈されたものです。





## 生涯学習情報

問合せ・申込み

教育振興課社会教育班  
☎5511

### 第47回総合文化祭

総合文化祭は、10月30日～11月3日までの5日間、社会教育総合センターなどで開催します。

文化と芸術の秋にふさわしい、町民の皆さんに楽しんでいただける内容で小さな音楽会、町民コンサート、芸能発表、作品展示などを計画しています。多くの皆さんのご来場をお待ちしています。

#### ●作品展示

内容 児童生徒・町民作品展、文化連盟作品展、ラベンダーフォトコンテストほか

日時 10月31日(日)9時～18時  
11月1日(月)～2日(火)  
9時～20時

会場 社会教育総合センター  
(芸能発表終了時まで)  
アリーナ・ラウンジ

#### ●郷土館特別展示

日時 10月31日(日)～11月2日(火)  
「なつかしのレコード展」

9時～18時  
11月3日(水)9時～18時予定  
(芸能発表終了時まで)

会場 社会教育総合センター  
小集会室

#### ●各種事業

10月30日(土) 北海道舞台塾からの  
事業会場は保健福祉総合センター  
かみん

10月31日(日) 町民コンサート

フリーマーケット

11月1日(月) 町民ダンスのつどい

11月2日(火) 小さな音楽会

11月3日(水) 表彰式、少年の主張

発表、芸能発表、町民茶会、書道体

験・七宝焼き、廃油活用石鹸配布、

新米試食・販売、地デジ相談・説明

会

●詳しくは、10月26日(火)の新聞折込チラシをご覧ください。

総合文化祭開催による施設利用のお知らせ

次の期間は、利用できません。

社会教育総合センター

アリーナ、ランニングコース、ラウンジ、コミュニティセンター内

・10月27日(水) 8時30分～

11月4日(水) 12時

武道館

・10月31日(日) 8時30分～17時

北海道舞台塾からの事業  
富良野塾OBユニット公演

文化と芸術の秋に、演劇公演を開催します。多くの皆さんのご来場をお待ちしています。

「インディアン・サマー」

日時 10月30日(土)

開場17時30分 開演18時

会場 保健福祉総合センターかみん

入場料

小学生・高校生 100円(当日100円)

大人 500円(当日600円)

チケット販売 10月12日(火)8時30分

から販売します。取扱先は社会教育

総合センター、公民館です。

### ハロウィンパーティー

カナダからやってきた英語指導助手のグレンと一緒にハロウィンパーティーを楽しもう！

日時 10月23日(土) 9時～12時

内容 お化けカボチャ作り、ゲームなど

場所 公民館

参加料 200円

持ち物 衣装(自由)

対象者 小学生

申込期限 10月19日(火)

その他 汚れてもいい服装で来てください。



## 家庭教育シリーズ 第276号

### 「子どもの世界」

上富良野小学校長 藤木 友善

低学年の女の子は、お人形さんのような絵をよく描きます。担任をしていたころ、私にもよく描いてくれました。ある絵を他の子に見せると、「あっ、先生の顔だ!」と言うので、なぜわかったかを尋ねました。「ズボン履いて、メガネをかけているから」それだけでわかるのです。描いた本人は、それを聞いてとっても満足そうな笑顔でした。

1年生の図工の時間、でき上がった作品を友だち同士で見せ合いました。「上手なところを見つけてよ」と言うと、「色がきれい」「形がいい」「大きく描けている」「動いているみたい」など、1枚の絵から実にたくさん「良さ」を見つけます。大人の私から見ると、疑問に思う「良さ」の中にはあるのですが、褒められた子は皆うれしそうです。

生活科の学習で、段ボールの細かい切れ端をガムテープではり合わせ、振り回している子がいます。友だちが「かっこいい」とほめています。この子たちには、どうもそれが素晴らしい剣に見えるらしいのです。私は、ほんの少し前に、片付けと称して、それをゴミ箱に捨てるのを見ました。床に落ちているゴミに見えたのです。子どもには、子どもなりの世界があり、互いに理解し合つことができる『良さ』があります。概して大人にはその『良さ』が見えないことが多いのです。

# 大詰めを迎える

## 自衛隊体制維持を求める要望活動

現在、国において新たな安全保障に対応するため、平成22年末をめどに「現防衛計画の大綱見直しと中期防衛力整備計画の策定」を進めています。

町では、陸上自衛隊の定員削減や駐屯地の縮小を食い止めるようと陳情要望に取り組んでいます。

北海道の自衛隊体制維持を求める中央総決起大会の参加

5月14日に東京において決起大会が開催され、町から14名参加しました。(総参加者431名)

道北地域(第2師団地域)市町村による自衛隊体制維持の中央要望

6月14日に東京において防衛省及び関係国会議員に要望しました。

自衛隊体制維持と自衛隊を知る道民セミナーの参加

7月30日に札幌において開催され、町から30名参加しました。(総参加者750名)

上富良野駐屯地の現状規模堅持の要望活動

8月19日と30日に札幌、東京において富良野地方自衛隊協力会6市町村長及び議長による関係機関、国会議員へ要望活動を実施しました。

問合せ  
総務課基地調整室  
☎69980



中央総決起大会に参加



6市町村長及び議長による要望活動

防衛問題セミナーの参加

9月28日に旭川において開催され、町から25名参加しました。(総参加者200名)

休館します

吹上温泉保養センター

産業振興課商工観光班  
☎69983

吹上温泉保養センター 白銀荘  
は改修工事のため休館します。  
期間 10月18日(月)～29日(金)

募集します

障害者職業能力開発校  
保健福祉課福祉対策班  
☎69987

北海道障害者職業能力開発校  
では入校生を募集します。

募集対象 求職中の障がい者  
新規卒業者含む。

願書受付期間 11月1日(月)～  
20日(土)

問合せ

北海道障害者職業能力開発校  
☎0125⑤2774

税をテーマにしたポスター募集

町民生活課 税務班  
☎69989

北海道では、税をテーマにしたポスターを募集しています。

対象 中学生

募集締切 10月1日(金)～平成  
23年1月21日(金)

送付方法 各中学校を通じて、

上川総合振興局課税課へ送付  
問合せ  
上川総合振興局地域政策部  
☎0166④5926

旭川高等技術専門学院

産業振興課商工観光班  
☎69983

北海道立旭川高等技術専門学院  
では学生を募集します。

募集科目 システム制御技術

科、自動車整備科、印刷デザイン、  
色彩デザイン科、建築技術科、  
造形デザイン科

募集期間 11月1日(月)～20日  
(土)

応募資格 高校卒業平成23年  
3月卒業見込み含むなど

問合せ

北海道立旭川高等技術専門学院  
☎0166⑤6667

改正されます

北海道最低賃金

産業振興課商工観光班  
☎69983

北海道最低賃金(地域別)が改定されます。北海道内で事業を営む使用者及び全ての労働者に適用されます。

改定後最低賃金時間給 691円  
効力発生日 10月15日(金)



国民年金

追納制度

町民生活課総合窓口班  
☎6985

国民年金には、経済的な理由などで保険料の納付が困難な場合は、申請により保険料の全額又は一部が免除される「申請免除制度」や障害基礎年金受給者などが該当する「法定免除制度」、若年層(20歳代)対象の「若年者納付猶予制度」や学生対象の「学生納付特例制度」があります。

これらの保険料免除や納付猶予などを受けた期間については、年金を受け取るために必要な受給資格期間に算入されませんが、受け取る年金額は保険料を全額納付した場合より少なくなります。

このため、これらの期間は10年以内(例えば、平成22年2月分は平成32年2月末まで)であれば、保険料を後から納付すること(追納)ができます。

なお、保険料の免除や納付猶予などの承認を受けられた期間の翌年度から起算して、3年度目以降に保険料を追納する場合は、当時の保険料額に経過期間に応じた加算額が上乘せされま

す。

追納を希望される場合は、役場又は年金事務所です続きください。

問合せ

町民生活課総合窓口班  
☎6985  
旭川年金事務所  
☎0166-271611

助成します

肺炎球菌ワクチン接種  
保健福祉課健康推進班  
☎6987

町では高齢者の肺炎球菌による肺炎の発症予防を目的に、肺炎球菌ワクチン接種費の助成を行っています。

助成対象 65歳以上の町民  
※以前に肺炎球菌ワクチン接種を受けた方を除きます。

実施期間 通年  
実施医療機関

小玉外科医院 ☎3808  
渋江医院 ☎2013  
町立病院 ☎3171

助成額 3千円  
申請方法

実施医療機関に備えてある接種希望書に記入し、提出してください。

※接種希望書は医療機関を通じ

て町に提出され、接種費の助成が受けられます。

償還払い

町内の医療機関で接種することが困難な次の方は、償還払いの制度があります。保健福祉課健康推進班に問合せください。

- ・町外の医療機関に入院の方
- ・町外の介護保険施設、障害者福祉施設に入所されている方
- ・町外のグループホームなどに入居されている方
- ・内部障害、免疫機能障害の身体障害者手帳をお持ちの方
- ・人工透析をされている方
- ・特定疾患医療受給者証をお持ちの方

※肺炎球菌ワクチンは再接種できません。接種時期などは、かかりつけ医師にご相談ください。

申込み・問合せ  
保健福祉課健康推進班  
☎6987

お知らせ

町営住宅入居者  
町民生活課生活環境班  
☎6985

町営住宅の入居者募集について、10月の定期募集はありません。

次回募集は、平成23年2月頃の予定です。

なお、退去などにより募集が生じた場合は、広報かみふらのでお知らせします。

実施します

消火器無料点検  
上富良野消防署  
☎2119

一般家庭の消火器を対象に無料点検を実施します。この機会に消火器の点検をお願いします。点検会場では消防車、救急車の展示など、各種体験イベントを行います。

日時 10月16日(土) 10時~15時  
場所 上富良野消防署

※薬剤の詰替え、消火器の修理などは有料です。

※一般家庭では消火器の設置や点検を受ける義務はありません。

※消火器は製造後5年程度で本



広告を掲載しませんか

広報かみふらの中では、掲載いただける有料広告を募集しています。

サイズ・掲載料(1回につき)  
4.5cm× 8.5cm 5,000円  
4.5cm× 17.5cm 10,000円

発行日 毎月10日・25日(休日の場合は直前の平日)  
申込み・問合せ 町民生活課自治推進班 ☎6985

広告を掲載しませんか

広報かみふらの中では、掲載いただける有料広告を募集しています。

サイズ・掲載料(1回につき)  
4.5cm× 8.5cm 5,000円  
4.5cm× 17.5cm 10,000円

発行日 毎月10日・25日(休日の場合は直前の平日)  
申込み・問合せ 町民生活課自治推進班 ☎6985



体の腐食や薬剤の固形化が起  
こり、火災時に有効な初期消  
火が行えない恐れがありま  
す。

**問合せ**  
上富良野消防署指導係  
☎2119

**口腔衛生キャンペーン**

保健福祉課健康推進班  
☎6987

富良野歯科医師会が口腔衛生  
キャンペーンを無料で実施しま  
す。

**日時** 10月16日(土) 13時~15  
時

**場所** 富良野文化会館

**対象** 富良野沿線地域住民

**内容** 歯科ドック(唾液検査、  
口臭測定、噛む力測定など)、  
歯科検診、矯正・義歯相談、  
手型模型作成(幼児~小学生  
対象)

**問合せ** 富良野沿線各歯科医院

**コミュニケーション支援事業**

保健福祉課福祉対策班  
☎6987

聴覚に障がいのある方が通院  
や各種手続きなどの社会生活上  
必要なコミュニケーションを必  
要とする際に、手話又は要約筆  
記での通訳者を無料で派遣して

います。

この制度に関する詳しい説明  
会を、町が主催し、次のとおり  
開催します。

**日時** 10月20日(水) 18時

**場所** 保健福祉総合センターか  
みん2階研修室

**説明者** 富良野地域生活支援セ  
ンター

**問合せ**  
保健福祉課福祉対策班

☎6987  
富良野地域生活支援センター  
☎3933

**無料調停相談会**

保健福祉課福祉対策班  
☎6987

富良野調停協会が主催して、  
無料調停相談会を実施します。

**日時** 11月17日(水) 10時~15  
時

**場所** 富良野文化会館、中富良  
野町公民館



**問合せ**

富良野調停協会事務局  
☎0280(篠田信子)

**選任されました**

**教育委員の選任**

教育振興課学校教育班  
☎6699

菅原恵久子氏が9月30日で任  
期満了となるため、吉村好子氏  
が9月定例議会で新しく教育委  
員に選任されました。



吉村好子氏

**ご存知ですか**

**電気計器の有効期限**

総務課総務班  
☎6400

アパートなどでオーナーが一  
括して支払った電気料金を、各  
室の使用料に応じて配分するた  
めのメーター(証明用電気計器)  
は、その有効期限が定められて  
おり、有効期限が切れた電気メ  
ーターは使用できません。  
有効期限は、電気メーターに

はられたシールで確認してくだ  
さい。

**問合せ**

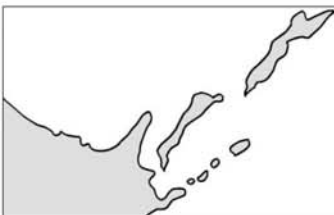
北海道経済産業局資源エネ  
ルギー環境部電気・ガス事業室  
☎011・709・8353  
日本電気検定所北海道支社  
☎011・668・2437

**ご協力ください**

**北方四島への入域自粛**

総務課総務班  
☎6400

北方四島への入域は、日露両  
国政府により設定された、元島  
民及び返還運動関係者などを主  
体とする、いわゆるビザなし交  
流や北方墓参、自由訪問及び緊  
急人道支援の特別の枠組みによ  
るものに限定されています。  
ビザなし交流など4つの特別  
枠以外の北方四島への入域は、  
自粛するようお願いいたします。



北方四島(色丹島、択捉島、国後  
島、歯舞島)

**広告を掲載しませんか**

広報かみふらのでは、掲載いただける有料広告を  
募集しています。

サイズ・掲載料(1回につき)

4.5cm× 8.5cm 5,000円

4.5cm× 17.5cm 10,000円

発行日 毎月10日・25日(休日の場合は直前の平日)  
申込み・問合せ 町民生活課自治推進班 ☎6985

**広告を掲載しませんか**

広報かみふらのでは、掲載いただける有料広告を  
募集しています。

サイズ・掲載料(1回につき)

4.5cm× 8.5cm 5,000円

4.5cm× 17.5cm 10,000円

発行日 毎月10日・25日(休日の場合は直前の平日)  
申込み・問合せ 町民生活課自治推進班 ☎6985

# わが家の アイドル



ふるや かなと しょうご  
古屋 奏登くん 翔梧くん  
(5歳5か月・2歳5か月)

♡正樹さん・里江さんの子♡



よしい はなちゃん そういちろうくん  
吉居 花ちゃん 蒼一郎くん  
(2歳5か月・3歳10か月)

♡一尋さん・由香利さんの子♡

おおむね2歳から就学前の  
お子さんを募集しています

町民生活課自治推進班  
☎46985

## みんなの伝言板

### 富良野広域情報

#### 富良野市

「第10回富良野演劇工場まつり&第8回ふらの演劇祭」  
「演劇のまち」富良野で、小・中学校の児童生徒や市民劇団によるお芝居などが富良野演劇工場で行われます。

- 10月9日(土) 麓郷中学校、中富良野中学校、ゴスペルコンサート
- 10月10日(日) 扇山小学校、布礼別中学校、ダンスパフォーマンス、エコ・ファッションショー
- 10月11日(月祝) 市民劇団  
入場無料

問合せ 実行委員会事務局 ☎0333 富良野演劇工場)

#### 中富良野町

「富良野沿線親子スーパードッジボール大会」  
スポーツをとおして親子の交流を図りませんか？

- とき 11月23日(祝日)  
ところ 中富良野町総合スポーツセンター  
対象 小学生、中学生他  
問合せ 中富良野町公民館 ☎2204

#### 南富良野町

「十梨別渓谷の紅葉を見に来ませんか？」  
ナナカマダが赤く色づき、緑とのコントラストが美しい十梨別渓谷で大自然を満喫してみませんか。

問合せ 南富良野町役場産業課商工観光係 ☎2178

#### 占冠村

「しむかっぱの山はいかがですか？」

占冠村の衣替えの季節です。心と身体の癒しに、ぜひ足をお運びください。湯の沢温泉で疲れを癒してください。

問合せ NPO法人占冠・村づくり観光協会 ☎8010

## 人めぐり逢

さとう ようこ  
佐藤 洋子さん

昭和12年生まれ  
本町4丁目



先月号の徳武さんからめぐって、佐藤さんにお逢いしました。

『徳武さんとは、飼っていた犬を徳武さんのお孫さんが、見に来るようになったのがきっかけで交流が始まりました。コーラスと元気はつらつ会で一緒のサークル活動をしています。今は、5年前から始めた七宝焼きを楽しく習っています。ペンダントや風景飾りなどを作っています。焼き具合で色が変わったり色々な発見があり、一人ひとつのもので同じ作品がないのも魅力です。会の雰囲気も心地よく、話をするのがとても楽しく皆から元気をもらっています。暇が出来たときは手紙を書いています。苫小牧にいる幼友達とは、いまだに文通をしています。埼玉に行った友人とも毎月手紙のやり取りをしています。最近は老人会の仲間からも絵手紙をもらうようになりました。こちらからは、旅行先で買った絵葉書を送っています。』

# かみふっこギャラリー

— 西保育園 —



あいざわ おとは  
相澤 乙羽 ちゃん  
(平成16年生まれ)



『きのこ』



『きのこ』



ほしじょう あいむ  
北條 愛夢 くん  
(平成17年生まれ)

## すぐできるエコ活動

日常生活ですぐできるエコ活動を紹介していきます。

今回は、「家族でお出かけするときにできるエコのひと工夫」を紹介します。ちょっとした「ひと工夫」で削減できる二酸化炭素の削減量と節約効果です。

電車やバスでのお出かけ

- 車に乗らない距離... 1 kmあたり232 g 削減、13円節約
- 道産食材のお弁当を食べよう
- レジ袋は使わない、ゴミは持ち帰りましょう

環境イベントへ行ってみよう

- 環境展、植樹祭、地域清掃活動、環境セミナーなど体験型観光や博物館などで北海道の環境や環境のルーツを体感しよう
- 紅葉狩り、ラフティング、スキー、自然博物館など車で行くならエコドライブを忘れずに
- アイドリングストップ... 1分あたり32 g 削減 2円節約
- ふんわりアクセル実践... 1 kmあたり636 g 削減35円節約

◎環境にやさしいお店...「エコ・アクション・ポイント」のご紹介

「エコ・アクション・ポイント」は、制度に参加しているお店で温暖化対策型の商品やサービスを購入する際に付与されるポイントです。貯まったポイントでさまざまな商品との交換や温暖化対策事業への寄附ができます。

詳しくは北海道環境財団ホームページ又はエコ・アクション・ポイントwebをご覧ください。

北海道環境財団ホームページ <http://heco-spc.or.jp/>  
エコ・アクション・ポイントweb <http://eco-ap.jp/>

資料提供：「環境行動ハンドブック（北海道発行）」

問合せ 町民生活課生活環境班 ☎6985

## 食育の推進

— 栄養士からのメッセージ —

### 『脂質のはなし』

生活習慣病の原因の一つに脂質のとり過ぎがあります。

30歳以上69歳の脂質の摂取基準はエネルギー比率で20%以上25%未満です。平成20年度国民栄養調査の結果では、脂肪エネルギー比率30%以上の者の割合は、成人男性は17.4%、成人女性は25.0%でした。

脂質の働き

脂質はエネルギー源として使われるほか、細胞膜、血液、ホルモンを作る材料となり、脂溶性ビタミンA、D、Eの吸収を助ける働きがあります。

脂質を構成している脂肪酸にはいろいろな種類があり、体内で合成することのできない脂肪酸を必須脂肪酸と言い、その一つのリノール酸は、幼児期では成長と発育に働き、成人では生活習慣病の予防に働きがあります。

脂質の上手なとり方

飽和脂肪酸いわゆる悪玉コレステロール(LDL)と呼ばれ、肉類、卵類、バター、ヤシ油などに含まれます。

不飽和脂肪酸いわゆる善玉コレステロール(HDL)と呼ばれ、青魚、マグロ、鮭、オリーブ油などに含まれます。

脂質は人間の身体にとって不可欠な栄養素なので、食事から一定量をとらなければなりません、質と量を考え、上手にとると良いでしょう。



問合せ 保健福祉課健康推進班 ☎6987



防災  ⑧ 「秋の深まりと冬の訪れ」

9月中旬頃から北海道の高い山では紅葉が始まります。紅葉は山頂から麓へ向かってゆっくりとおりてきて、旭川地方気象台でヤマモミジの紅葉を観測するのは平年で10月21日です。この時期は、初霜や初氷、初雪が観測され、秋の深まり、冬の訪れを告げる季節となります。

旭岳の初冠雪は平年で9月24日です。標高1,500m付近でも、10月下旬にもなれば気温が0℃を下回る日が多くなり、雪が降ります。登山をするときは防寒対策を十分に行い、悪天が予想される場合は計画を中止する勇氣を持ちましょう。

地上気温でみると、上川・留萌地方では最低気温の平年値が10月下旬にはすでに2℃を下回る場所が出てきます。峠や山間部では気温がもっと低くなっており、雨が降ると路面が凍って滑りやすくなります。(旭川の初雪は平年で10月23日です。)ドライバーの皆さんは、雨や雪、気温の予報を参考にスリップ事故に注意し安全運転をお願いします。

問合せ

旭川地方気象台ホームページアドレス  
<http://www.jma-net.go.jp/asahikawa/>  
 旭川地方気象台総務課 ☎0166②7101



たくさんの善意  
 ありがとうございました

町へ

立松慎一さん ミシン 1台  
 田中満佐人さん(神奈川県横浜市) 100万円

ラベンダーハイツへ

井村一博さん 車椅子 1台  
 武内 勉さん 車椅子 1台

社会福祉協議会へ

吉谷紀代子さん 10万円  
 藤崎文雄さん 5万円  
 島田勢津子さん 5万円  
 柴田康男さん 5万円  
 岡田芳則さん 5万円  
 トントンガールズ 7,137円  
 株式会社上富農産 小豆7kg  
 西川トミ子さん(石狩市) 3万円

information 消防署

富良野広域連合  
 上富良野消防署 ☎④2119

住宅用火災警報器の設置方法を知っていますか

住宅用火災警報器について

平成23年5月31日の既存住宅に対する住宅用火災警報器の設置義務化まで残り約8ヶ月となりましたが、上富良野町の設置普及率は約46%程度であり、依然として低い数値となっています。

住宅用火災警報器の設置により、大事に至らなかった事例が全国各地で報告されています。

自分の命はもちろん、大切な家族の命を守るためにも、ぜひ早めの設置をお願いします。

問合せ 上富良野消防署指導係 ☎④2119

秋の全道火災予防運動について

期間 10月15日(金)~10月31日(日)

全国统一防火標語

『「消したかな」あなたを守る 合言葉』

秋は、暖房機器の使用等により火災が発生しやすくなります。上富良野消防署では、火災の発生を防止するために避難訓練、各施設への立入検査等を実施します。又、火災予防広報のために運動期間中は午後8時にサイレンを鳴らしますので、火災とお間違いにならないようご理解とご協力をお願いします。

発行 / 上富良野町  
 編集 / 町民生活課自治推進班  
 印刷 / (有)上富印刷

人のうごき

平成22年9月30日現在  
 ( )は前月比

人口 11,791人 (- 22)  
 男 5,918人 (- 8)  
 女 5,873人 (- 14)  
 世帯 5,237世帯 (- 7)

ご意見・ご感想をお寄せください  
 ☎071 0596  
 北海道空知郡上富良野町  
 大町2丁目2番11号  
 ☎0167④6985 FAX0167④5362  
<http://hp.town.kamifurano.hokkaido.jp>  
 jjchi@town.kamifurano.lg.jp



上富良野中学校吹奏楽部表敬訪問(9月29日)